

MARGE EATON HEEGAARD

Benden Farklı Olanla Yaşamayı Öğreniyorum

Drawing Together to Accept & Respect Differences

ÇEVİREN Ceren Kınık



MARGE EATON HEEGAARD konusunda eğitimli bir klinik sosyal hizmet uzmanı ve sanat terapistidir. "Duygularımı Çiziyorum" serisini geliştiren Heegaard, kayıp ve değişim sonrası yetişkinlerin ve çocukların acılarını ifade edebilmesinde sanat sürecini kullanan öncülerden biri olmuştur. Halen Minnesota, Minneapolis'te yaşamaktadır.

J. Thomas Viall'e, Shanice Buckhalton'a, Gena Parsons'a, Scott Slorby'ye ve John Gerhardt'a kitabı denemeye zaman ayırdıkları ve faydalı önerilerde buldukları için teşekkür ederiz.

YAYINCININ NOTU

Bu yayın ele alınan konuyla ilgili olarak doğru ve güvenilir bilgi sağlamak amacıyla hazırlanmıştır. Tıbbi ve psikolojik yardım konularında danışmanlık, hizmet sağlama ya da uygulama, yayıncının yetki alanının dışındadır. Danışmanlık veya herhangi başka bir profesyonel yardımın gerektiği durumlarda, yetkin ve alanında uzman bir profesyonelin hizmetinden yararlanılmalıdır.

Drawing Together to Accept & Respect Differences

© 2003 Marge Eaton Heegaard

Bu kitabın yayın hakları Nurchihan Kesim Telif ve Lisans Hakları Ajansı'nın aracılığıyla alınmıştır.

İletişim Yayınları 1576 • Çocuk Kitapları Dizisi 67

ISBN-13: 978-975-05-0869-1

© 2011 İletişim Yayıncılık A. Ş. / 1. BASIM

1-4. Baskı 2011-2018, İstanbul

5. Baskı 2021, İstanbul

EDITÖR Bahar Siber

KAPAK Suat Aysu

UYGULAMA Hüsnu Abbas

BASKI Sena Ofset · SERTİFİKA NO. 45030

Litros Yolu, 2. Matbaacılar Sitesi, B Blok, 6. Kat, No: 4NB 7-9-11

Topkapı, 34010, İstanbul, Tel: 212.613 38 46

CILT Güven Mücellit · SERTİFİKA NO. 45003

Mahmutbey Mahallesi, Devkaldırımı Caddesi, Gelincik Sokak,
Güven İş Merkezi, No: 6, Bağcılar, İstanbul, Tel: 212.445 00 04

İletişim Yayınları · SERTİFİKA NO. 40387

Cumhuriyet Caddesi, No. 36, Daire 3, Seyhan Apartmanı,

Harbiye Mahallesi, Elmadağ, Şişli 34367 İstanbul

Tel: 212.516 22 60-61-62 • Faks: 212.516 12 58

e-mail: iletisim@iletisim.com.tr • web: www.iletisim.com.tr

Kitap Hakkında

Bu kitap, 6-12 yaşlarındaki çocukların, sayfaları kendi istedikleri şekilde resimlemelerine uygun olarak tasarlandı. Küçük çocuklar kitaptaki bazı sözcük ve kavramları anlamakta zorluk çekebilirler, onlara yardım edin ama çizdikleri hakkında önerilerde bulunmayın. Bu onların kitabı; kendi istedikleri şekilde resimlemelerine izin verin.

Onlara bu kitabı resimlemeleri için yeni bir kutu pastel boya alın. Birçok çocuk keçeli kalemle çizim yaparken daha çok eğlenir, ancak pastel boya kendilerini daha iyi ifade etmelerini sağlar. Yaşı daha büyük olan çocuklar ise kuru boya kullanabilirler.

Küçük çocuklar, kendilerini sözcüklerden ziyade çizim yaparak daha kolay ifade ettikleri için kitap resimlemekten hoşlanırlar. Yaşı daha büyük olan çocuklar ise kendilerini sözlü olarak daha kolay ifade ederler, bu nedenle resimlerine daha fazla sözcük ekleyebilirler.

Kitap üzerinde çalışırken, çocuğun çizim yeteneğinden ziyade düşünce ve ifadelere odaklanın. Çocuğu zor duygulardan korumaya çalışmayın. Çocuklar duygularını anlayıp ifade etmeyi öğrendikçe, zor zamanlarda onlara yardımcı olacak beceriler geliştirirler. Eğer çocuğun çizimleri bir şeyi yanlış algıladığını ortaya çıkarırsa, bu yanlış algıyı nazikçe düzeltin. Çocuğun algıladığı gerçekliğin herhangi bir gerçeklik kadar güçlü olduğunu unutmayın.

Çocuğu iletişim kurmaya teşvik etmek için ondan düzenli olarak çizdikleri hakkında konuşmasını isteyin. Her bölümün sonunda çocuğa o bölümde öğrendiğiniz bir şeyi anlatabilir ve çocuktan da kendi öğrendiklerini sizinle paylaşmasını isteyebilirsiniz. Kitap tamamlandığında, çocuğu, yaptıklarını gözden geçirmesi ve öğrenmeye devam etmesi için bir başka yetişkinle konuşmaya teşvik edin. Kitabı çocukluk hatırası olarak saklayın.